МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ 200-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ АКАДЕМИКА Я.К. ГРОТА

12 декабря 2012 г. исполнилось 200 лет со дня рождения академика Я.К. Грота, выдающегося филолога XIX в. В честь этого события 27–29 ноября 2012 года в Институте лингвистических исследований Российской Академии наук (ИЛИ РАН) при участии Музея Г.Р. Державина и русской словесности его времени прошла Международная научная конференция. Эти два учреждения тесно связаны с именем Я.К. Грота. В Институте лингвистических исследований РАН хранится картотека, создателем которой был Я.К. Грот и на базе которой создавались все толковые академические словари XX века. Я.К. Грот стал непревзойденным издателем и комментатором полного собрания сочинений Г.Р. Державина, ввиду чего сотрудники Музея Г.Р. Державина большое внимание уделяют исследованию жизни и творчества ученого, поиску новых фактов и свидетельств его деятельности.

В конференции приняло участие около 60 исследователей из 12 городов России (Москвы, Санкт-Петербурга, Казани, Нижнего Новгорода, Тулы, Омска, Пскова, Вологды, Астрахани, Кирова, Костромы, Ярославля), а также из Казахстана, Венгрии, Финляндии. В их числе были лингвисты и литературоведы, сотрудники музеев и архивов, институтов и учреждений Российской академии наук Москвы и Петербурга, преподаватели российских и зарубежных университетов.

Формируя программу, организаторы конференции старались охватить различные стороны научной деятельности ученого.

В первый день конференции на утреннем пленарном заседании прозвучали доклады и выступления, посвященные вкладу Я.К. Грота в развитие отечественной лингвистики, а также рассмотрению некоторых аспектов его деятельности по созданию академического “Словаря русского языка”.

Конференцию открыл директор ИЛИ РАН, академик Николай Николаевич Казанский. В своем Приветственном слове он подробно охарактеризовал научную, просветительскую, общественную деятельность Я.К. Грота в контексте историко-культурного и научного развития России XIX века. Пристальное внимание Н.Н. Казанский уделил малоизвестным фактам биографии учено-

го, истории его семьи, а также фактам научной деятельности в Гельсингфорсе (1841–1852 гг.) и подробно охарактеризовал роль ученого как в истории Академии наук, так и в истории отечественного языкознания. Н.Н. Казанский также подчеркнул, что на современном этапе необходимо продолжать важное дело, начатое Я.К. Гротом, – издание на самом высоком уровне текстов русских писателей XVIII в. по материалам архивов и рукописей.

От имени Словарного отдела участников конференции приветствовал его заведующий, д.ф.н. Сергей Алексеевич Мызников, который, высоко оценивая роль Я.К. Грота в истории отечественного языкознания, особенно подчеркнул вклад ученого в развитие российско-финских научных связей XIX в. и в отечественное финно-угроведение. С.А. Мызников привел выдержки из письма финского филолога Э. Леннрота Я.К. Гроту, в котором первый очень высоко оценил знание Гротом финского языка, вспоминал, как помогал устраиваться русскому ученому в финских деревнях во время его научных поездок по стране. В заключение С.А. Мызников отметил, что Я.К. Грот стал первым российским ученым, который начал целенаправленно налаживать культурные и научные связи с Финляндией.

Общий обзор жизни и деятельности Я.К. Грота стал темой доклада д.ф.н. М.Н. Приемышевой “Я.К. Грот и традиции отечественной филологии”. Докладчица отметила, что Я.К. Грот не только стоял у истоков целого ряда научных направлений, но и в своих работах дал образцы их методологии. М.Н. Приемышева подробно остановилась на литературной и научной деятельности ученого, привела примеры его стихотворных текстов. Важным элементом доклада стала информация о новых, еще не известных страницах деятельности Я.К. Грота: в Петербургском филиале Архива РАН хранятся несколько рукописных словарей ученого, а также фундаментальный труд по русскому глаголу, существенно опережающий свое время по поставленным и решаемым автором задачам.

В докладе “Деятельность Я.К. Грота – развитие и создание ряда филологических направлений” д.ф.н. Л.Я. Костючук (Псков) остановилась на трех направлениях деятельности ученого: 1) из-

дание произведений классиков с “тщательным установлением текста” и “богатством историко-литературного комментария”; 2) разработка принципов и теоретических основ русской орфографии и подготовка фундаментальных трудов по русскому правописанию: “Спорные вопросы русского правописания от Петра Великого доньне”, “Русское правописание”, – которые и до сих пор являются образцом многоаспектного научного подхода к проблемам правописания; 3) уникальный лексикографический труд по созданию академического “Словаря русского языка”: Я.К. Грот успел обработать три выпуска на буквы “А–Д”.

Значительная роль академика Я.К. Грота в развитии отечественного финноугроведения XIX в. была подробно освещена в докладе д.ф.н. *С.А. Мызникова* “Вклад Я.К. Грота в изучение прибалтийско-финских языков”. Занимая в 1840-х гг. пост профессора кафедры русского языка и словесности при Гельсингфорском университете, в своей исследовательской деятельности Я.К. Грот в этот период много внимания уделял языкам, литературе и истории Швеции и Финляндии, знакомя с ними русское общество. Грот был одним из первых российских ученых, осознавших важность изучения финского языка, родственных ему языков финноугорской группы. *С.А. Мызников* подчеркнул, что исследовательское внимание Я.К. Грота к прибалтийско-финским языкам во всей его многоаспектности изучено еще недостаточно.

В докладе к.ф.н. *В.Н. Калиновской* «Лексические новообразования XIX века: словник “Словаря русского языка XIX века” в сопоставлении со “Словарем русского языка под редакцией академика Грота”» была развита тема лексикографической деятельности ученого. Докладчиком был представлен сравнительный анализ отдельных отрезков из вышедшего в конце XIX в. академического словаря и материалов готовящегося сейчас к печати “Словаря русского языка XIX века”. Несмотря на предпринятые усилия, составителям и редактору словаря не удалось охватить в полном объеме лексическое богатство русского языка XIX в. Автор доклада на ярких примерах продемонстрировала отличия, выявленные при сопоставлении словника “Словаря русского языка XIX века” со словарем Грота в области лексической неологии XIX века. Все подобные “лексикографические лакуны” найдут отражение в готовящемся издании.

В докладе к.ф.н. *С.А. Эзерини* «Терминология в “Словаре русского языка” под ред. Я.К. Грота» на примере особенностей представления терминологической лексики было убедительно показано, как личность главного редактора Словаря, его мировоззрение и научные пристрастия находили свое отражение на всех этапах подготовки и составления этого уникального лексикографического труда.

Научную достоверность описания этого пласта лексики, составляющего в Словаре около 24% вокабул, было призвано обеспечить привлечение к работе над Словарем более 30 специалистов в области науки и техники, включая 13 академиков. Помимо отбора терминов, Я.К. Грот большое внимание уделял их этимологии и дефинициям, прибегая в ряде случаев к до сих пор редкому в отечественной лексикографической практике – приему специального комментария, выделенного в особую зону словарной статьи. Не менее важной для ученого представлялась разработка системы специализированных для терминологической лексики помет, оказавшейся в русской лексикографии уникальной по своему объему – 104 единицы, что на порядок превосходит количество такого рода помет в других толковых словарях русского языка. Как достижения, так и недочеты этого в высшей степени значимого лексикографического труда еще раз подчеркивают всю сложность филологического описания терминологии.

Тему “Словаря русского языка” (1891–1895 гг.) продолжил *Д.В. Виноградов* в своем докладе «Об одной особенности “Словаря русского языка” под ред. Я.К. Грота». Характерной особенностью “Словаря русского языка” под редакцией Я.К. Грота, отличающей этот Словарь от предшествующих академических, является наличие Примечаний, выделенных графически особым образом, данных к целому ряду слов и поясняющих их значение, характер употребления, происхождение и пр. На основании ключевой информации, содержащейся в примечаниях, их можно разделить на несколько групп: орфографические, орфографически-этимологические, энциклопедические и т.д. Анализ примечаний разных типов позволил докладчику сделать вывод об отсутствии четкой системы представления в словаре справочных сведений, что не умаляет их научной ценности.

Я.К. Грот был создателем первой в России эмпирической лексикографической базы данных – Большой словарной картотеки, известной также как Картотека Грота – Шахматова и хранящейся в ИЛИ РАН. История и перспективы развития картотеки стали темой доклада д.ф.н. *В.М. Круглова* “Прошлое и будущее Большой Словарной картотеки ИЛИ РАН”. Датой основания картотеки традиционно считается 1886 год, когда Отделение русского языка и словесности Императорской Академии наук приступило к работе

над “Словарем русского языка” и поручило эту работу акад. Я.К. Гроту, в течение многих лет изучавшему опыт отечественной и мировой лексикографии (см., например, его обзорную работу “К соображению будущих составителей русского словаря”). В XX веке история Картотеки была неразрывно связана с созданием академических словарей русского языка: “Словаря русского языка” под ред. Я.К. Грота и А.А. Шахматова, “Словаря современного русского литературного языка” в 17-ти томах, “Словаря русского языка” в 4-х томах, “Словаря синонимов русского языка” под ред. А.П. Евгеньевой. В настоящее время Картотека насчитывает более 7 миллионов карточек-цитат и непрерывно пополняется новыми источниками. К материалам Картотеки обращаются составители “Большого академического словаря русского языка” в 30-ти томах, “Словаря русских народных говоров” и “Словаря русского языка XIX века”. Докладчик подробно остановился на вопросах перспективы создания новой электронной словарной картотеки, существенно отличающейся по методам работы от традиционных текстовых корпусов.

Лексикографическая проблематика конференции была продолжена презентацией “Большого орфоэпического словаря русского языка. Литературное произношение и ударение начала XXI века” (Составители: М.Л. Каленчук, Л.Л. Касаткин, Р.Ф. Касаткина. М., 2012), подготовленного в Институте русского языка им. В.В. Виноградова Российской академии наук (Москва). Представление Словаря в электронном формате для широкой аудитории участников конференции состояло из нескольких частей: изложение орфоэпической концепции Словаря (Л.Л. Касаткин), анализ метаязыка и основных проблем создания (М.Л. Каленчук) и обсуждение словаря, в котором приняло участие около 30 исследователей.

Обсуждение Орфоэпического словаря стало переходом к новой проблеме конференции – орфографической норме и деятельности Я.К. Грота по ее созданию.

В докладе к.ф.н. *И.В. Нечаевой* (Москва) «О “желательном единообразии” в правописании заимствований (по Я. К. Гроту)» освещался вопрос сознательной стандартизации письма. Поставленная акад. Я. К. Гротом задача “привести русское правописание к желательному единообразию” была продиктована потребностями его времени. На протяжении XX века эта задача решалась орфографистами-кодификаторами довольно успешно, однако волна заимствований, хлынувшая в русский язык на рубеже XX–XXI вв., вновь

актуализировала данную проблему. В современных условиях, считает автор, не будет слишком большой смелостью утверждать, что современная орфография нуждается не столько в упрощении, сколько в обоснованности и последовательности письменных норм. Упрощение, сглаживание существенных различий не должно быть поставлено во главу угла при кодификаторской работе. “Двоякое решение вопроса”, по Гроту, неизбежно на начальном этапе письменного освоения заимствований.

В продолжение темы нормализаторской деятельности Я.К. Грота и ее значения для современной орфографии был прочитан доклад PhD *С. Янурика* (Будапешт, Венгрия) “Отражение графической вариативности новых английских заимствований в современной русской лексикографии в свете работ Я.К. Грота”. В докладе была предпринята попытка ответить на вопрос, в какой мере применимы к современной языковой ситуации результаты исследований выдающегося лингвиста XIX века. Автор доклада рассмотрел наиболее актуальные для иноязычных неологизмов последних двух-трех десятилетий орфографические проблемы: употребление удвоенных согласных, применение буквы “э” после согласных, слитное или дефисное написание новых слов, употребление латиницы, – и указал, что графическая нестабильность иноязычных слов не только выражается в наличии вариантных форм в повседневном употреблении, но и отражается на практике в современной русской лексикографии. В ходе сравнительного анализа обнаружилось, что тенденции вариативного написания заимствований, которые рассматривал в конце XIX в. Грот, сохраняются и наше время.

Предметом доклада д.ф.н. *А.А. Бурыкина* “О спорных вопросах в системе фонем русского языка с позиций фонологической школы Л.В. Щербы” стал статус спорных фонологических единиц: фонемы <ы> и ее отношения к <и>, мягких заднеязычных <к’>, <г’>, <х’>, палатализованных шипящих [ш’:] [ж’:]. Обобщив разнообразные примеры, автор сделал несколько теоретических выводов. Разногласия по поводу состава фонем в русском языке, вопреки тому, что принято думать, не всегда и не во всем зависят от позиций петербургской фонологии и московской фонологии в отношении механизмов установления тождества фонемы.

Вторая часть вечернего заседания была посвящена проблемам теории лексикографии.

Д.ф.н. *А.С. Герд* в докладе “Теория языка и лексикография” осветил важнейшие теоретические

вопросы, связанные с лексикографией как особой областью лингвистического знания. Основными тенденциями современной лексикографии, по мнению докладчика, являются полиаспектность и энциклопедизм. В теории общей лексикографии оказывается столько же разных “лексикографий”, сколько типов и видов словарей, а видов словарей может быть столько, сколько вокруг нас существует областей знаний и объектов материального и духовного мира. То есть лексикография – это теория и практика представления данных о языке в форме, удобной для человека. В каждом словаре, как в исходных принципах, так и на протяжении всех томов, заключена концепция этого словаря, это и есть его теория. Разные типы существующих отечественных и зарубежных словарей, исторический опыт лексикографии порождают ту или иную новую оригинальную словарную концепцию.

Доклад д.ф.н. *Л.В. Рацибурской* (Нижний Новгород) “Новые аспекты современной словообразовательной лексикографии” познакомил собравшихся с новыми направлениями в области представления словообразовательной структуры слова в лексикографических изданиях. Бинарная структура производного слова формирует два направления словообразовательной лексикографии: аффиксальное и корневое (гнездовое). При аффиксальном подходе в центре внимания исследователей оказывается аффикс и его семантика, формирующая обобщенное словообразовательное значение производного слова. В истории науки известны разные попытки и опыты создания гнездовых словарей. Одна из таких попыток – “Толковый словарь живого великорусского языка” В.И. Даля, в котором сочетаются алфавитный и “корнесловный” способы размещения слов. “Словообразовательный словарь русского языка” А.Н. Тихонова (1985) впервые в русской лексикографии представил систему словообразовательных гнезд русского языка. Однако первым настоящим толково-словообразовательным словарем стал “Толковый словообразовательный словарь русского языка” И.А. Ширшова (2004), в котором последовательно реализован гнездовой принцип расположения слов и впервые четко представлены в их взаимодействии принципы определения границ синхронных словообразовательных гнезд: семантический, этимологический, критерий сохранения внутренней формы слова, критерий нерегулярности отношений в гнезде.

Развивая тему лексикографического представления языкового материала, д.ф.н. *В.А. Ефремов* в докладе “Электронная форма лексикографии: pro et contra” рассказал об экспансии электронных

форм лексикографии. По мнению докладчика, царящая в настоящее время лексикографическая вакханалия приводит к необходимости не столько осознать современное состояние словарного дела с точки зрения среднестатистического потребителя, сколько разобраться с тем, какие новые проблемы создает данная ситуация для рядового пользователя и лексикографа. Пользование словарями в Интернете содержит в себе как положительные (разнообразные возможности, недоступные традиционной “бумажной” лексикографии; повышение оперативности лексикографии), так и отрицательные (скорость получения информации в ущерб ее качеству) стороны и векторы развития. При богатейших возможностях интернет-ресурсов их настоящее состояние вряд ли способствует изменению качества лексикографической компетенции в лучшую сторону.

К.ф.н. *Е.Н. Геккина* в докладе “Лексикографические запросы в проекции метаязыковой коммуникации” обобщила результаты анализа запросов Службы русского языка ИЛИ РАН и Справочной службы информационно-образовательного сайта “Культура письменной речи” (www.grammar.ru). Форматом лингвистической консультации предусмотрен открытый метаязыковой диалог, в котором получают отражение уровень и диапазон словарной практики носителей русского языка, и, следовательно, становится возможным многовекторный анализ “наивной лексикографической картины мира”. Стандартные метаязыковые действия пользователей, занятых поиском лексической информации, делятся на две категории с учетом их прямой или опосредованной отнесенности к лексикографическим изданиям. К первой категории относятся тексты, представляющие запросы сведений из словарей и о словарях, а также высказывания консультирующихся о словарях различных типов и разных лет издания. Это категория так называемых эксплицитных метаязыковых текстов. Ко второй категории относятся тексты (вопросы и суждения), посвященные лексическим, грамматическим, стилистическим характеристикам языковых единиц, а также фигурам выражения языковых единиц в устной и письменной речи и, соответственно, предполагающие опосредованную апелляцию к словарно-справочной литературе.

Во второй день конференция проходила в Музее Г.Р. Державина и российской словесности его времени. Темы докладов утреннего заседания в этот день были посвящены жизни, творчеству Я.К. Грота, а также его работе над изданием и комментированием собрания сочинений Г.Р. Державина.

С.Д. Дзюбанов, сотрудник Музея Г.Р. Державина, в докладе “Из разысканий по родословию Я.К. Грота” рассказал о своих исследованиях по изучению биографии родной сестры Якова Карловича Розалии Грот (1811–1874), которая была известной в свое время писательницей и переводчицей с немецкого и шведского, и публиковалась в 1836–1845 гг. в “Современнике” под псевдонимом Апполлонская. Она значительную часть жизни провела с Я.К. Гротом и его семьей и сознательно помогала своему брату в популяризации достижений скандинавской литературы в России. Из наиболее известных и хорошо принятых критикой были ее переводы романа шведской писательницы Ф. Бремер “Семейство” и стихотворений шведского поэта Никандера. Розалия Грот известна также тем, что стала одной из первых в России переводчиц сказок Г.Х. Андерсена, а также его романа “Импровизатор”, который и в наше время в издательстве “Азбука” издается в переводе Розы Карловны Грот.

В докладе “Участие Я.К. Грота в дискуссии о положении Отделения русского языка и словесности Императорской академии наук” д.и.н. *Е.Ю. Басаргина* подробно остановилась на той роли, которую играл Я.К. Грот в ряде реформ Императорской Академии наук, касающихся Отделения русского языка и словесности (ОРЯС). Отделение находилось на особом положении. На его членов не распространялись те служебные права, какие были предоставлены всем другим академикам: они не получали ни жалованья, ни пенсий. Взамен этого им была назначена плата за каждое заседание, в котором они участвовали, и гонорар за издаваемые ими труды. ОРЯС имело свое особое “Положение” и штат. Попытка реформы Академии наук, впервые предпринятая в 1857 г., была направлена в первую очередь на то, чтобы согласовать “Положение” об отделении с Уставом ИАН и уравнивать материальное обеспечение и служебные права членов ОРЯС с правами остальных членов. В 1864 г. вновь началось обсуждение нового проекта Устава. На этот раз рассматривался вопрос о присоединении Отделения русского языка и словесности к Историко-филологическому отделению. Я.К. Грот был одним из сторонников слияния двух отделений, полагая, что эта мера приведет к усилению взаимного общения ученых родственных специальностей. Противники объединения доказывали, что труды Отделения русского языка и словесности в большей степени, чем занятия двух других отделений, которые целиком посвятили себя “чистой” науке, служили национальным интересам России. Доводы о значении ОРЯС для развития национального

самосознания оказались настолько весомыми, что Грот согласился с ними. В окончательном варианте проекта Устава самостоятельность Отделения русского языка и словесности была сохранена.

Доклад к.ф.н. *А.В. Зеленина* (Финляндия) “Я.К. Грот в Финляндии: восприятие личности и деятельности”, подготовленный на основании архивных документов библиотеки Университета г. Хельсинки, был посвящен неизвестным страницам жизни и деятельности Я.К. Грота в Финляндии (1840–1852 гг.). В жизни ученого это был период активной преподавательской, педагогической, методической и организаторской работы в Университете, период плодотворного сотрудничества с филологами и литераторами Финляндии (Элиасом Леннротом, “русским Пушкиным” Й.-Л. Рунебергом, финноугроведом Матиасом (Матвеем Александром) Кастреном, философом, общественным деятелем Й.-В. Снелльманом, поэтом Ларсом Стенбеком и др.). С другой стороны, деятельность Грота встречала и сопротивление со стороны интеллектуальной шведской и финской элиты. Оценки деятельности Я.К. Грота в интеллектуально-культурной жизни Финляндии 1840-х годов среди современных финских историографов до сих пор значительно разнятся: от признания за ним важной просветительско-организационной работы, выполненной на благо финской культуры, до позиции, рассматривающей деятельность Грота в Финляндии как защитника и проводника царской имперской идеологии.

Вторая часть утреннего заседания была посвящена проблемам создания Полного собрания сочинений Г.Р. Державина под ред. Я.К. Грота, истории создания им первого словаря языка писателя.

Работе Я.К. Грота над изданием сочинений Г.Р. Державина был посвящен доклад д.ф.н. *Д.А. Романова* “Развитие лингвистических и общепилологических идей Я.К. Грота в ходе работы над академическим изданием сочинений Г.Р. Державина”. Над изданием сочинений Г.Р. Державина Грот в общей сложности работал более 35 лет. Первые обращения к державинской теме относятся к 1845 г. (три статьи в журнале “Современник” о жизни и творчестве Державина). После избрания в 1855 г. членом Второго отделения Императорской Академии наук Грот возглавил работу по изданию Сочинений Державина: в 1859 г. опубликован план академического издания, в 1862–1863 гг. Грот осуществил ряд экспедиций по местам деятельности Державина. Докладчик подчеркнул, что за это время оформились и развились основные лингвистические и

общефилологические воззрения академика Грота, которые так или иначе связаны с державинской темой: концепция изучения языка отдельного писателя и составления словаря писателя, строгий исторический подход к оценке вклада конкретного писателя в развитие языка, обязательный учет широкого круга документов (источников), связанных с деятельностью писателя, и их детальный научный разбор, выделение этапов развития русского литературного языка (от Ломоносова до Гончарова), рассмотрение деятельности писателя в биографическом и конкретно-историческом контексте.

Д.ф.н. Л.Л. Шестакова (Москва) в своем докладе “Я.К. Грот как родоначальник русской авторской лексикографии” подчеркнула, что деятельность Грота-лексикографа составила целый этап в истории отечественной филологии. С именем Грота современная наука связывает не только подготовку одного из лучших нормативных словарей XIX в., но и создание первого словаря языка писателя. “Словарь к стихотворениям Державина” стал одним из результатов многолетней работы ученого по подготовке полного собрания сочинений Державина. Подробно анализируя сформулированные самим Я.К. Гротом принципы авторского словаря, Л.Л. Шестакова отметила, что при описании лексем с затемненной (или неочевидной) семантикой, грамматическими, произносительными и др. особенностями в статье включались соответствующие сведения, уточнения: *бычокъ* (пляска), *воскликновение* (ц.-сл.), *мониста* (ж. р.), *зорить* (раззорять) и т.п., вводились лингвистические и энциклопедические комментарии. Несмотря на то, что первый опыт дифференциального регистрирующего в своей основе писательского словаря не был лишен недостатков, на его примере видно, как первоначально ставились и решались многие вопросы, приобретшие позднее традиционный для авторской лексикографии характер (предмет интерпретации в словаре писателя, отбор слов для него, роль иллюстраций и др.).

Д.ф.н. К.Р. Галиуллин (Казань) в докладе “От первого авторского словаря XIX в. к тексто-описывающим интернет-справочникам XXI в.” отметил, что в 2013 году исполняется 130 лет со дня публикации первого в истории русской авторской лексикографии конкорданса к стихотворениям Г. Державина (1883), подготовленного академиком Я.К. Гротом. По наблюдениям докладчика, и в настоящее время конкорданс является одним из самых популярных типов языковых справочников, регистрирующих и описывающих материалы текстов различного типа.

В Казанском федеральном университете имеется богатый опыт создания и эксплуатации электронных справочников различного типа, среди которых докладчик назвал несколько исторических словарей: словарь языка памятников Казанского края XVI–XVII вв., словарь языка русских паремий конца XVII – 1-й половины XVIII в.; словарь языка документов, связанных с русско-восточными взаимоотношениями XVI–XVII вв.; словарь языка русской поэзии XIX века, словарь языка Г.Р. Державина и др.

Д.ф.н. Г.В. Судаков (Вологда) в своем докладе “Структура национального (общенародного) языка в концепции Я.К. Грота” проанализировал на материале нескольких работ ученого его концепцию структуры национального русского языка и терминологию, которую он при этом использовал. Впервые в истории отечественного языкознания, по наблюдениям докладчика, в работах Грота структурируется национальный русский язык; он подразделяется на *литературный язык* и *народный язык*. Опираясь на лексикографическую практику эпохи, ученый впервые выделил в составе лексики литературного языка три группы слов: слова областные, слова народные, слова общеупотребительные.

Проблемы изучения русского литературного языка были рассмотрены также в докладе к.ф.н. Т.А. Алпатовой (Москва) “Труды Я.К. Грота о личности и творчестве Н.М. Карамзина и создание новых традиций русской филологической науки”. В работе “Карамзин в истории русского литературного языка” (1867) Грот одним из первых провел фундаментальный анализ языка и стиля Н.М. Карамзина, сделав целый ряд наблюдений, которые впоследствии стали основополагающими для историков литературы. Важным методологическим аспектом научного очерка было наличие разделов о языке отдельных писателей.

Анализ дискуссии шишковистов и карамзинистов стал предметом доклада д.ф.н. П.А. Семенова “Полемика шишковистов и карамзинистов в интерпретации Я.К. Грота”. Докладчик на материале важной для истории изучения русского литературного языка работы Я.К. Грота “Карамзин в истории русского литературного языка” всесторонне охарактеризовал аспекты интерпретации известной полемики, отметил тонкость оценок и корректность суждений ученого. Важным для слушателей был один из выводов о том, что Грот впервые в истории русского языкознания дал анализ полемики шишковистов и карамзинистов и именно в его интерпретации эта полемика и вошла в историю русского литературного языка.

Вторая часть вечернего заседания была посвящена проблемам изучения и лексикографического описания народного, по терминологии Грота, русского языка.

В докладе к.ф.н. *М.А. Харламовой* (Омск) “Традиции Я.К. Грота в исследованиях современной диалектной речи” было подчеркнуто непреходящее значение идей и разработок ученого для исследования народной речи. Новаторство Грота заключалось в том, что он впервые ввел в некоторые словарные статьи “Словаря русского языка” примечания этимологического и энциклопедического характера. Создание словарей современных говоров, отражающих традиционную народную культуру, во многом продолжает традиции, заложенные Я.К. Гротом. Установка на реконструкцию диалектной картины мира является одним из важнейших общетеоретических принципов, на котором основан словарь народной речи полиэтнического региона Среднего Прииртышья.

Д.ф.н. *Н.С. Ганцовская* и к.ф.н. *И.П. Верба* (Кострома) в докладе «Я.К. Грот и “Материалы для Словаря народного языка” А.Н. Островского» остановились на малоизвестных, но ценных с точки зрения истории Академии наук и отечественного языкознания фактах. А.Н. Островский поставил в известность академика Я.К. Грота о своей работе по составлению словаря народного языка и выразил готовность представить в Отделение имевшиеся у него материалы. 16 октября 1880 г. состоялось заседание Отделения русского языка и словесности Академии наук, на котором Я.К. Грот высоко оценил лексикографический труд писателя и рекомендовал использовать его материалы для словарной работы в Академии наук. Писатель не успел при жизни передать Словарь в Академию наук. Это сделал в 1892 г. брат писателя, М.Н. Островский. Материалы рукописного словаря А.Н. Островского широко использовались уже в шахматовской редакции “Словаря русского языка”.

Тема народной речи нашла интересное продолжение в докладе к.ф.н. *Л.Ю. Зориной* (Вологда) “К вопросу о лексикографическом представлении диалектных благопожеланий”. Докладчица поставила проблему необходимости создания специального словаря диалектных благопожеланий. В разговорной речи сельских жителей Вологодской области используется множество формул благопожеланий: *Вёдро на грабли!* – тому, кто занимается заготовкой сена; *Лебеди на бук!* – тому, кто полощет белье; *Море под кормилицей!* – тому, кто доит корову; *Мыло в корыто!* – тому, кто стирает белье; *Мясо – сахар!* – тому, кто режет животное на мясо и мн. др. По

проекту автора, словарь будет состоять из двух частей – тематической и алфавитной. Содержание тематической части определяется перечнем прагматических ситуаций, породивших те или иные благопожелания, алфавитная часть позволит охарактеризовать каждую формулу как лингвистическую единицу.

Проблему лексикографической интерпретации безлично-предикативных слов в диалектных словарях поставила в своем докладе “Безлично-предикативные слова в диалектных словарях” н.с. *А.П. Башмакова*. На примере сопоставительного анализа словарных статей *больно, болько, весело, видко, водено* и др. из разных диалектных словарей автор показала несистемность и неоднозначность различных грамматических помет при одних и тех же словах. По мнению автора, в тех случаях, когда грамматическая характеристика слова оказывается спорной или сложной, необходимо не только максимально полное привлечение материала, но и учет таких особенностей употребления слова, как наличие при нем синтаксически зависимых слов, возможность употребления с глаголом-связкой в разных временных формах, соотнесенность с настоящим моментом, влияние порядка слов на семантику и др.

Третий день работы конференции проходил в Конференц-зале Института лингвистических исследований РАН. Основные проблемы докладов в этот день касались исторической лексикологии и лексикографии – темы, также тесно связанной с именем Я.К. Грота.

Утреннее заседание было посвящено проблемам неологии и неографии. В своем докладе “О критериях отбора лексики в словари новых слов” известный неограф к.ф.н. *Т.Н. Буцева* подробно осветила комплекс проблем, встающих перед составителями неологических словарей – в первую очередь словарей “десятилетников” – на этапе формирования словника этих справочников на рубеже XX–XXI веков. Докладчик подробно остановилась на анализе основного критерия включения слова в неологические словари – частотности словоупотреблений. При решении вопроса о включении в неологический словарь неологизмов сравнительно небольшой употребительности необходимо учитывать и системные факторы: регулярность типа конкретного производного, его словообразовательные связи; продуктивность словообразовательных моделей, по которым они образованы; наличие/отсутствие у них номинативных вариантов и антонимов, описываемых в данном словаре или в предшествующем

щих неологических изданиях; актуальность тематических групп, которые они пополняют, и т.д.

Возможность комплексной оценки текущих языковых изменений на материале различных характеристик лексических и семантических новаций, приводимых в словарях новых слов и значений, была убедительно продемонстрирована в сообщении ассистента *Е.А. Ждановой* (Нижний Новгород) “Роль словарей новых слов в анализе языкового развития”. Автор доклада провела показательный с точки зрения современного языкового развития анализ материала словаря “Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 90-х годов XX века” (НСЗ-90, Т. 1). Наиболее актуальные тематические группы неологизации – это “Компьютерные технологии” (слова с *веб/www-, Интернет-, ИТ-*), “Предпринимательство” (неологизмы с *бизнес-*), “Криминал” (*аудиопират, бандитизация*). Велика доля неологизмов-заимствований – внешних и внутренних.

О новейших тенденциях адаптации заимствуемых в современный русский язык слов, об изменениях ее характера, о сближении по ряду черт процесса заимствования со словообразованием было сказано в докладе д.ф.н. *Е.В. Мариновой* (Нижний Новгород) “Развитие полисемии новых заимствований как лексикографическая проблема”, в котором на примере англицизмов с исходным окончанием *-ing* были показаны разноаспектные особенности их освоения русским языком и те сложности, с которыми лексикограф может столкнуться при их описании в словаре.

Наряду с одноязычной неографией в последние два десятилетия в Европе и России успешно формируется новое смежное направление – неография двуязычная. Ее научные принципы и методология были наглядно изложены в докладе к.ф.н. *О.А. Никитиной* (Тула) “Двуязычная неография как новое направление в лексикографии (на примере проекта немецко-русского словаря неологизмов)”. Докладчик подробно охарактеризовала проблемы и принципы работы над Немецко-русским словарем неологизмов.

Входившую в круг ближайших лингвистических интересов Я.К. Грота тему иноязычных заимствований в русском языке продолжил доклад “Адаптация иноязычной лексики в русском языке конца XVII – начала XVIII в. (на материале “Царства Алгерийского краткого описания)”, в котором к.ф.н. *А.С. Щекин* остановился на одном из источников пополнения русского языка заимствованной лексикой – на переводах западноевропейских сочинений по истории и геогра-

фии различных стран, в данном случае Алжира и Туниса периода XVI–XVII вв. Относящийся, по мнению докладчика, к петровской эпохе текст рукописного перевода изданного в Голландии на латинском языке в 1634 г. источника представляет несомненный интерес для исторической лексикологии русского языка Нового времени, поскольку включает в себя многочисленные заимствования различного генезиса и степени освоения их русским языком, а также комментарии к ним автора рукописи.

Вопросу диахронного изучения семантики естественнонаучных терминов был посвящен доклад к.ф.н. *А.И. Соколова* “Семантика термина и отражение ее динамики в трактатах по химии кон. XVIII–нач. XIX вв.”, в котором на примере лексемы *земля* были показаны изменения семантического объема термина, появление у него новых значений, встраивание его в новообразующиеся терминологические ряды наряду со словами *известь, пепел, ржавчина, окалина*, которые вступают в новые семантические связи, отражающие активно развивающуюся в этот период в Европе и в России систему научных понятий.

Доклад к.ф.н. *И.Б. Дягилевой* “Иноязычные вкрапления в русской публицистике 30–40-х гг. XIX века” был посвящен еще одной грани проблемы заимствованных слов – иноязычным вкраплениям. Я.К. Грот в своих работах неоднократно указывал на “наплыв чужеземных слов”, на то, что “связь их с языком в различной степени крепка и прочна. В запасе почерпаемых им извне элементов происходит непрерывное движение”. Такое движение иностранных слов явно отражается в газетной публицистике – в “Санкт-Петербургских ведомостях” и “Северной пчеле” в 30–40-е гг. XIX в. Разнообразие и большое число употребляемых иноязычных слов требует выявления формальных критериев, позволяющих отнести то или иное слово к соответствующей терминологической группе. В докладе к.ф.н. *О.А. Старовойтовой* “О словообразовательной модели типа *оевропеить – оевропеиться* в русском языке XIX века” были обобщены данные, касающиеся количественно-качественного состава группы глаголов, образованных при помощи приставки *о-(об)-* от этнонима – названия национальности. Результаты исследования показали, что русскому языку XIX века было известно значительно большее число подобных образований. Так, в языке писателей, публицистов и социологов XIX в. встречаются такие лексемы, как *огречить(ся), отатарить(ся)* и даже *оякучивать(ся)*. Этот факт, к сожалению, лексикографически никак и нигде не отражен, хотя подобная краткая и емкая фор-

мула для характеристики работы с иноязычным текстом вошла в арсенал российских литераторов (писателей и переводчиков).

В докладе докторанта *Н.В. Козловской* “К проблеме лексикографического описания языка русской религиозной философии” был затронут целый ряд вопросов, связанных с проблемами лексикографической интерпретации терминологических систем русских религиозных философов конца XIX–начала XX в., для которых характерно наличие многочисленных авторских терминов, а также значительное смысловое различие в наполнении как общефилософских и религиозных понятий, так и индивидуально-авторских новаций, получивших в понятийной системе того или иного философа статус термина. Успешное решение этих вопросов позволит, по мысли докладчика, в дальнейшем создать сводный дифференциальный словарь русской философской лексики, источниками которого станут тексты Вл. Соловьева, С.Н. Булгакова, П.А. Флоренского, Л. Шестова, Н.А. Бердяева, С.Л. Франка.

Развитию словарного состава современного русского языка и определяющим его языковым процессам, расширению семантики, словообразовательной потенции и сочетаемости единиц различных лексико-семантических групп, описанию ряда лексических новаций рубежа XX–XXI вв. в связи с их кодификацией в неологических изданиях ИЛИ РАН были посвящены доклады к.ф.н. *С.Д. Левиной* “Новое в семантике и сочетаемости слова *синдром* в 1990-е гг. (на материале прессы)” и н.с. *Н.А. Козулиной* “Лексико-семантическая группа *вампир-вурдалак-упырь-дракула* и их производные в современном русском языке”.

Еще одним подтверждением актуальности и универсальности проблемы унификации терминологической лексики и формирования внутренне непротиворечивых номенклатур различных отраслей знания стал ряд докладов исследователей из России и Казахстана, давно и плодотворно занимающихся данной темой. Вопросы нормали-

заторской практики в терминографии и расширения нормативных требований к современному термину как таковому были подняты в докладе “К проблеме нормы в терминологии” к.ф.н. *Г.А. Ивановой* (Вятка).

Д.ф.н. *А.Х. Азаматова* (г. Алматы, Казахстан) в докладе “К проблеме систематизации и унификации лингвистической терминологии” на примере науки о языке показала принципиальную возможность внедрения в ее теорию и практику национальных и международных унифицированных отраслевых стандартов на определяющие метаязык лингвистики термины.

Лексикографический аспект описания современной терминологии, специфика представления в словаре содержания термина были подробно освещены в сообщении докторанта PhD *А.М. Ахметбековой* (г. Алматы, Казахстан) “К вопросу о требованиях к терминологической дефиниции”.

После вечернего заседания прошло подведение итогов конференции: председатели заседаний обобщили проблемы, поднятые в докладах, а также выделили наиболее интересные и значимые из них. Конференция стала по-настоящему юбилейной: из 56 докладов, прозвучавших на конференции, 27 были либо посвящены непосредственно деятельности академика Я.К. Грота, либо касались тех или иных аспектов изучения его научного и творческого наследия. Одним из важнейших итогов конференции можно считать то, что обращение к наследию великих ученых прошлого остается актуальным и необходимым, так как заставляет увидеть преемственность традиций в истории развития науки, позволяет высоко и иногда заново оценить сделанные ими открытия, многие из которых значимы и важны и в наше время, а также обнаружить новые, ранее неизвестные их научные труды, открывающие не только новые страницы в истории нашей науки, но и существенно обогащающие ее и в настоящее время.

*М.Н. Приемышева, О.А. Старовойтова,
С.А. Эзериня*